Организация Объединенных Наций S/PV.4997



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4997-е заседание

Пятница, 25 июня 2004 года, 11 ч. 10 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Баха	(Филиппины)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Лукаш
	Бенин	г-н Зенсу
	Бразилия	г-н Тариси да Фонтура
	Чили	г-н Ререн
	Китай	г-н Чэн Цзинье
	Франция	г-н Флоран
	Германия	г-н Гансен
	Пакистан	г-н Тарик Салим Чаудхури
	Румыния	г-н Моток
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н Яньес Барнуэво
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Кинг
	Соединенные Штаты Америки	г-н Олсон

Повестка дня

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 19 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/126)

04-40446 (R)



Заседание открывается в 11 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Боснии и Герцеговине

Письмо Генерального секретаря от 19 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2004/126)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Боснии и Герцеговины, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Куслюгич (Босния и Герцеговина) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе прошедших ранее консультаций.

Вниманию членов Совета представлен документ S/2004/126, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 19 февраля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности и приложение к нему.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

> «Совет Безопасности принимает к сведению доклад Высокого представителя по Боснии и Герцеговине на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций от 18 февраля 2004 года (S/2004/126), который касается роста числа вызовов процессу сертификации сотрудников полиции, осуществленному Специальными международными полицейскими силами (СМПС) Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ).
>
> Совет Безопасности вновь напоминает о своих соответствующих резолюциях и своей поддержке Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему (Мирное соглашение, S/1995/999, приложение). Стороны Мирного соглашения должны осуществлять всестороннее сотрудничество и обязывать своих соответствующих должностных лиц и свои органы оказывать всестороннюю поддержку СМПС при осуществлении их мандата по всем соответствующим вопросам. Совет подтверждает, что в число таких обязанностей входило обеспечение полного и немедленного осуществления решений, принятых СМПС, включая решения об отказе в сертификации. Совет также подтверждает, что Босния и Герцеговина несет обязательство в полной мере соблюдать свои обязанности по Мирному соглашению и содействовать их выполнению.
>
> Совет Безопасности подтверждает, что правовой основой мандата СМПС является Устав Организации Объединенных Наций. Совет напоминает, что СМПС при осуществлении своего мандата выполняли задачи, изложенные в приложении 11 к Мирному соглашению, в том числе задачи, упомянутые в итоговых документах Лондонской, Боннской, Люксембургской, Мадридской и Брюссельской конференций и принятые властями Боснии и Герцеговины.
>
> Совет Безопасности подтверждает, что процесс сертификации осуществлялся в соответствии с мандатом СМПС, и полностью поддерживает этот процесс. Всеобъемлющая и тщательная процедура проверки была предназначена для создания полицейских сил, целиком состоящих из сотрудников, отвечающих международно признанным стандартам честности и профессиональной компетентности.
>
> Совет Безопасности выражает обеспокоенность неспособностью компетентных властей в Боснии и Герцеговине принять надлежащие меры по осуществлению решений об отказе в сертификации. Совет отмечает, что эта неспособность уже привела к ряду апелля-

ций, направленных в суды Боснии и Герцеговины лицами, работа которых в правоохранительных учреждениях Боснии и Герцеговины была прекращена после отказа в сертификации со стороны СМПС.

Совет Безопасности далее отмечает, что в некоторых случаях эти лица были вновь восстановлены на работе после принятия решений рядом местных судов. Совет Безопасности призывает власти Боснии и Герцеговины обеспечить, в том числе путем принятия или изменения внутренних законов, чтобы все решения СМПС о сертификации в полной мере и эффективно выполнялись и чтобы наем лиц, которым было отказано в сертификации со стороны СМПС, был прекращен и чтобы такие лица не могли ни сейчас, ни в будущем приниматься на работу в какое-либо правоохранительное учреждение в Боснии и Герцеговине».

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/22.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.